



# CERTIFICATO DI CONFORMITA' JAS

Ai sensi degli Standard JAS di Produzione e Trasformazione Biologica

JAS CERTIFICATE OF CONFORMITY

On JAS Standards for Organic Production and Processing



L'Operatore *The Operator*:

**San Gabriele S.p.A.**

con sede legale in *legal entity in*:

**Via Venezia 6 – 35010 Trebaseleghe (PD)**

sito produttivo in *with production unit in*:

**Via Venezia 6 – 35010 Trebaseleghe (PD)**

P. IVA VAT N°:

**01505720282**

Codice operatore n° *Operator code n°*:

**5764**

**E' CONFORME AI REQUISITI DEGLI STANDARD JAS DI PRODUZIONE E TRASFORMAZIONE BIOLOGICA**

*MEETS THE REQUIREMENTS OF JAS Standards for Organic Production and Processing*

**RELATIVAMENTE ALLE ATTIVITÀ E PER I PRODOTTI DI SEGUITO RIPORTATI**

*WITH REGARDS TO THE ACTIVITIES AND THE PRODUCTS MENTIONED BELOW*

## ELENCO DEI PRODOTTI AUTORIZZATI

*LIST OF AUTHORIZED PRODUCTS*

Denominazione dei prodotti / <i>Products description</i>	Tipo <i>Type</i>	Note <i>Notes</i> (Attività svolte dall'Operatore in relazione alla singola referenza <i>Operator activities by every product</i> )
Succo d'uva / <i>Grape juice</i>	JAS	Alimenti trasformati biologici / <i>PPM of Organic Processed Foods</i>
Succo d'uva concentrato / <i>Concentrated grape juice</i>	JAS	Alimenti trasformati biologici / <i>PPM of Organic Processed Foods</i>

CERTIFICATE NUMBER: **83383**

Date of audit: 18/01/2024

First Issue: 06/02/2024

Current Issue: **06/02/2024**

Authorized by:  
*The Chief Executive Officer*

Dr. Pietro Bonato



CSQA Certificazioni S.r.l. in qualità di ente di certificazione approvato dal Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e della Pesca del Giappone (MAFF) e accreditato secondo ISO/IEC 17065 dichiara che la produzione dei prodotti menzionati in questo certificato è risultata conforme a:

- Norme tecniche per la certificazione dei responsabili dei processi produttivi per i prodotti agricoli biologici e i mangimi biologici (limitatamente a quelli che hanno subito solo il processo di preparazione o selezione);
- Norme tecniche per la certificazione dei responsabili dei processi di produzione per i mangimi biologici (limitatamente a quelli che hanno subito processi diversi dalla preparazione o dalla cernita) e dagli alimenti biologici trasformati;
- Norme tecniche per la certificazione dei responsabili dei processi produttivi per i prodotti animali biologici;
- Standard agricoli giapponesi (JAS) per i prodotti agricoli biologici - Emanato il 20 gennaio 2000 Notifica n. 59 del Ministero dell'agricoltura, delle foreste e della pesca;
- Standard agricoli giapponesi (JAS) per alimenti biologici trasformati - Promulgati il 1° settembre 2022 Ministero delle finanze / Ministero dell'agricoltura, delle foreste e della pesca Notifica n. 18;
- Standard agricoli giapponesi (JAS) per i prodotti animali biologici - Emanato il 27 ottobre 2005 Notifica del Ministero dell'agricoltura, delle foreste e della pesca n. 1608;
- Standard agricoli giapponesi (JAS) per i mangimi biologici - Promulgato il 27 ottobre 2005 Notifica n. 1607 del Ministero dell'agricoltura, delle foreste e della pesca;
- Norme tecniche per la certificazione dei reimballatori per prodotti agricoli biologici, mangimi biologici, prodotti animali biologici e alimenti biologici trasformati - Istituito il 28 settembre 2022 Ministero delle finanze / Ministero dell'agricoltura, delle foreste e della pesca Notifica n. 26.

Si applicano inoltre i seguenti regolamenti:

- Articolo 30, Paragrafo 2 della Legge JAS per i P.P.M. (Production Process Manager) stranieri;
- Articolo 31 della Legge JAS per i Re-packer stranieri.

CSQA Certificazioni S.r.l. as an approved certification body from the Japan Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF) and accredited according to ISO/IEC 17065 declares that the production of the products mentioned on this certificate has been found to be compliant in accordance with the Standards:

- Technical standards for certification of production process managers for organic agricultural products and organic feeds (limited to those that have undergone only the preparation or selection process);
- Technical standards for certification of production process managers for organic feed (limited to those that have undergone processes other than preparation or sorting) and organic processed foods;
- Technical standards for certification of production process managers for organic livestock products;
- Japanese Agricultural Standards for Organic Agricultural Products - Enacted January 20, 2000 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries Notification No. 59;
- Japanese Agricultural Standards for Organic Processed Foods - Enacted September 1, 2022 Ministry of Finance/Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries Notification No. 18;
- Japanese Agricultural Standards for Organic Livestock Products - Enacted October 27, 2005 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries Notification No. 1608;
- Japanese Agricultural Standards for Organic Feed - Enacted October 27, 2005 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries Notification No. 1607;
- Technical Standards for Certification of Repackers for Organic Agricultural Products, Organic Feeds, Organic Livestock Products and Organic Processed Foods - Established September 28, 2022 Ministry of Finance/Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries Notification No. 26.

The following rules are also applied:

- Article 30, paragraph 2 of the JAS Law in case of foreign production process manager;
- Article 31 of the JAS Law in case of foreign repackers.

L'Operatore in possesso del certificato ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti dallo standard JAS. Il certificato autorizza l'operatore a rilasciare dichiarazioni di conformità esclusivamente per i prodotti presenti in elenco.

*This document has been issued on the basis of the JAS Standards for Organic Production and Processing. The certified Operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in the JAS standards. The certificate authorizes the company to issue declarations of conformity only for the products mentioned in the list.*

Il presente documento è di proprietà di CSQA al quale deve essere restituito su richiesta; esso può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento da CSQA nel caso di accertata inadempienza dell'organizzazione certificata. Inoltre, nel caso di invio di un nuovo documento o di revoca, il documento superato dovrà essere restituito a CSQA oppure distrutto.

*This document belongs to CSQA and shall be returned on request; it can be suspended or withdrawn by CSQA at any time in case of non-fulfillment as ascertained. Furthermore, in case of sending a new document or revoking the certificate, the outdated document must be returned to CSQA or destroyed.*

<b>CERTIFICATE NUMBER:</b>	<b>83383</b>
<b>Date of audit</b>	18/01/2024
<b>First Issue</b>	06/02/2024
<b>Current Issue</b>	<b>06/02/2024</b>

**Authorized by:**  
**The Chief Executive Officer**

Dr. Pietro Bonato